

WA24

GB WA3 ROD ASSEMBLY

I ASSEMBLAGGIO ASTA WA3

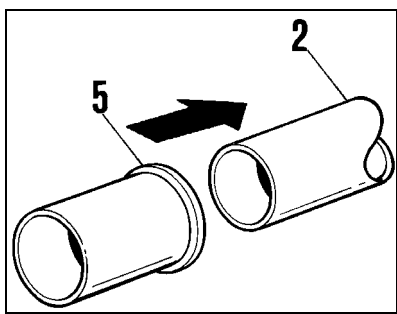
F ASSEMBLAGE LISSE WA3

D ZUSAMMENBAU DES SCHRANKENBAUMS WA3

ES ENSAMBLAJE BARRERA WA3

PL MONTAŻ DRAŻKA WA3

NL ASSEMBLAGE STANG WA3



GB Insert the connecting ring (5) to the rod (2)

I Inserire l'anello di collegamento (5) nell'asta (2);

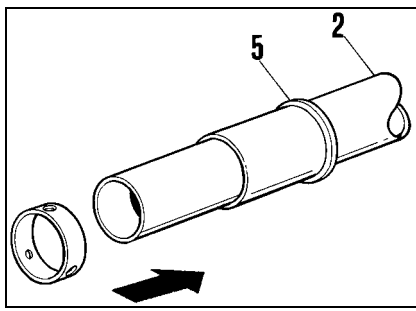
F Introduire l'anneau de jonction (5) dans la lisse (2);

D Den Verbindungsring (5) in den Schrankenbaum (2) stecken

ES Introduzca el anillo de conexión (5) en la barrera (2);

PL Włożyć pierścień łączący (5) na drążek (2)

NL Plaats de verbindingsring (5) in de stang (2);



GB Connect the spacer ring (6) to the end of the rod (2)

I Innestare l'anello di spessoramento (6) nell'estremità dell'asta (2)

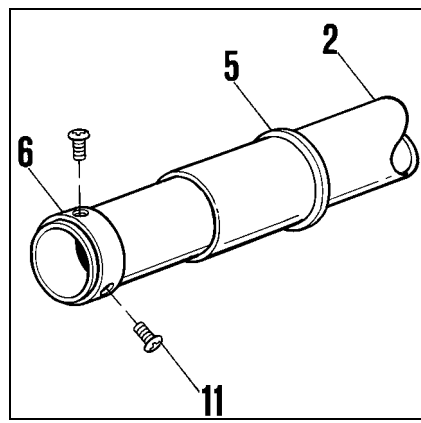
F Enfiler l'anneau de calage (6) à l'extrémité de la lisse (2)

D Den Unterlegring (6) an das Ende des Schrankenbaums (2) stecken

ES Introduzca el anillo distanciador (6) en el extremo de la barrera (2);

PL Nałożyć pierścień dystansowy (6) na koniec drążka (2);

NL Steek de vulring (6) in het uiteinde van de stang (2);



GB Drill the rod (2) with a $\varnothing 4$ mm drill in correspondence with the 3 holes on the spacer ring;

Fix the spacer ring (6) to the rod (2) with 3 screws; **N.B. TIGHTEN THE SCREWS FULLY**

Insert the cap (3).

I In corrispondenza dei 3 fori presenti nell'anello di spessoramento, forare con punta $\varnothing 4$ mm l'asta (2);

Bloccare con n°3 viti (11) l'anello di spessoramento (6) all'asta (2); **N.B. SERRARE A FONDO LE VITI**

Inserire il tappo (3).

F Percer la lisse (2) avec une mèche de $\varnothing 4$ mm au niveau des 3 trous présents sur l'anneau de calage;

Bloquer l'anneau de calage (6) sur la lisse (2) avec 3 vis (11); **N.B. SERRER À FOND LES VIS.**

Appliquer le bouchon (3).

D Den Schrankenbaum (2) an den 3 Löchern im Unterlegring mit einem Bohrer mit 4mm Durchmesser lochen;

Den Unterlegring (6) mit Nr. 3 Schrauben (11) am Schrankenbaum (2) befestigen; **N.B.: DIE SCHRAUBEN FEST ANZIEHEN.**

Den Verschluss (3) aufsetzen.

ES En correspondencia de los 3 agujeros presentes en el anillo distanciador, taladre la barrera (2) con una broca de $\varnothing 4$ mm; Bloquee con 3 tornillos (11) el anillo distanciador (6) a la barrera (2); **N.B. APRIETE HASTA EL FONDO LOS TORNILLOS**

Introduzca el tapón (3).

PL W pobliżu 3 otworów znajdujących się w pierścieniu dystansowym wykonać

wiertłem $\varnothing 4$ mm otwór w drążku (2);

Zablokować 3-ma śrubami (11) pierścień dystansowy (6) na drążku (2); **Uwaga:**

dokręcić dokładnie śruby

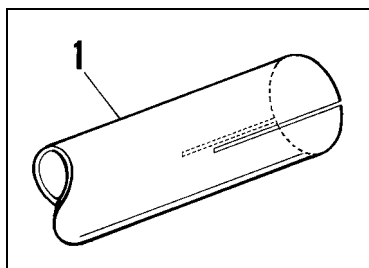
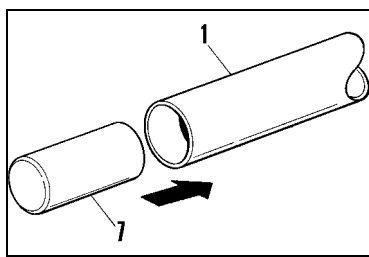
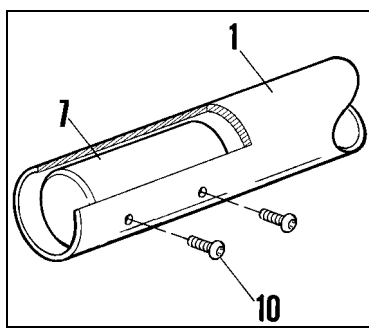
Nałożyć zatyczkę (3).

NL Bij de 3 boringen in de vulring, boor met punt $\varnothing 4$ mm een gat in de stang (2);

Zet met 3 schroeven (11) de vulring (6)

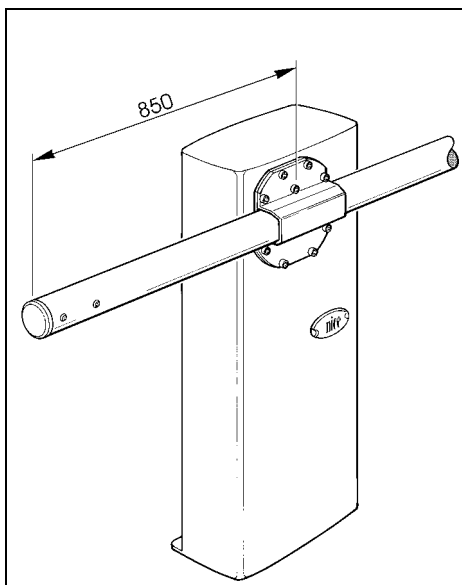
vast op de stang (2); **N.B. DRAAI DE SCHROEVEN HELEMAAL VAST**

Steek de dop (3) erin.

GB WA7 ROD ASSEMBLY**I ASSEMBLAGGIO ASTA WA7****F ASSEMBLAGE LISSE WA7****D ZUSAMMENBAU DES SCHRANKENBAUMS WA7****ES ENSAMBLAJE BARRERA WA7****PL MONTAŻ DRAŻKA WA7****NL ASSEMBLAGE STANG WA7****GB** Make two parallel cuts, 200 mm long and 4 mm wide; (2)**I** Eseguire due tagli paralleli di lunghezza 200mm e larghezza 4mm**F** Effectuer deux fentes parallèles de 200 mm de longueur et de 4 mm de largeur**D** Zwei 200mm lange und 4mm breite parallele Schnitte ausführen**ES** Realice dos cortes paralelos de 200 mm de longitud y 4 mm de anchura;**PL** Wykonać dwa równoległe nacięcia długości 200 mm i szerokości 4 mm;**NL** Maak twee parallelle snedes met een lengte van 200mm en een breedte van 4mm;**GB** Insert the counterweight (7) inside the rod (1)**I** Inserire il contrappeso (7) all'interno dell'asta (1)**F** Introduire le contrepoids (7) à l'intérieur de la lisse (1)**D** Das Gegengewicht (7) in den Schrankenbaum (1) stecken**ES** Introduzca el contrapeso (7) en el interior de la barrera (1)**PL** Umieścić przeciwwagę (7) wewnątrz drążka (1)**NL** Steek het tegengewicht (7) binnen in de stang (1)**GB** Drill and M8 thread the rod (1) and the counterweight (7). **N.B. TIGHTEN THE SCREWS FULLY.** Insert the cap (4)**I** Forare e filettare M8 l'asta (1) e il contrappeso (7). **N.B. SERRARE A FONDO LE VITI.** Inserire il tappo (4)**F** Percer et fileter M8 la lisse (1) et le contrepoids (7). **N.B. SERRER À FOND LES VIS.** Appliquer le bouchon (4)**D** Schrankenbaum (1) und Gegengewicht (7) mit Gewinde M8 lochen. **N.B.: DIE SCHRAUBEN FEST ANZIEHEN.** Den Verschluss (4) aufsetzen.**ES** Taladre y rosque M8 la barrera (1) y el contrapeso (7). **N.B. APRIETE HASTA EL FONDO LOS TORNILLOS.** Introduzca el tapón (4)**PL** Nawiercić i nagwintować M8 drążek (1) oraz przeciwwagę (7). **Uwaga: Dokładnie dokręcić śruby.** Nałożyć zatyczkę (4)**NL** Boor en tap M8 de stang (1) en het tegengewicht (7). **N.B. DRAAI DE SCHROEVEN HELEMAAL VAST.** Steek de dop (4) erin

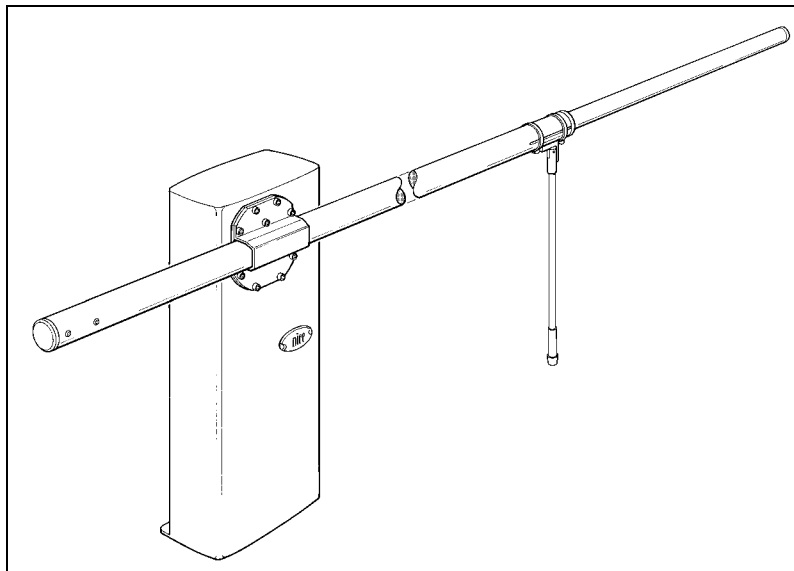
- GB** Fix the assembled rod (WA7) between the rod supporting plate and the rod connector with screws (10). **N.B.** Make sure a length of 850 mm is maintained
- I** Fissare l'asta assemblata (WA7) tra la piastra supporto asta e l'attacco asta tramite viti (10). **N.B.** Rispettare la quota L.850mm
- F** Fixer la lisse assemblée (WA7) entre la plaque de support de la lisse et la fixation de la lisse au moyen de vis (10). **N.B.** Respecter la mesure L850 mm
- D** Den zusammengebauten Schrankenbaum (WA7) zwischen Schrankenbaumtragplatte und Schrankenbaumanschluss mit den Schrauben (10) befestigen. **N.B.:** das Maß L. 850 mm beachten!

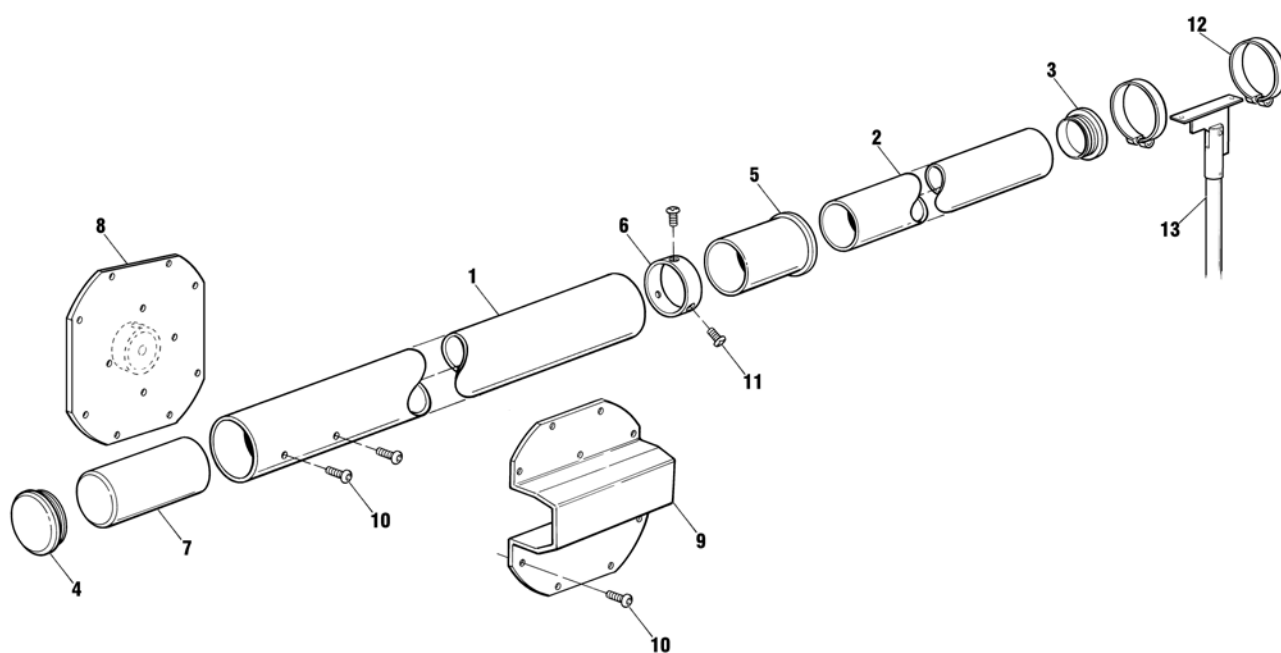
- ES** Fije la barrera ensamblada (WA7) entre la placa de soporte de la barrera y la conexión de la barrera mediante los tornillos (10). **N.B.** Respete la medida L.850mm
- PL** Zamocować złożony drążek (WA7) pomiędzy płytą mocującą drążek a zatrzaskiem drążka przy pomocy śrub (10). **Uwaga:** Zachować wysokość L.850 mm.
- NL** Bevestig de geassembleerde stang (WA7) met schroeven (10) tussen de steunplaat van de stang en de aansluiting van de stang. **N.B.** Neem de waarde L.850mm in acht



- GB** Insert the assembled WA3 rod inside the WA7 rod. The ring (5) is used to connect the two rods.
Assemble the mobile stand (13) with two bolt collars (12).
- I** Inserire l'asta assemblata WA3 all'interno dell'asta WA7.
L'anello (5) ha lo scopo di collegare le due aste
Assemblare l'appoggio mobile (13) tramite due collari a bullone (12)
- F** Introduire la lisse assemblée WA3 dans la lisse WA7.
L'anneau (5) a pour fonction d'assurer la jonction entre les deux lisses. Assembler la lyre mobile (13) avec les deux colliers à boulon (12).
- D** Den zusammengebauten Schrankenbaum WA3 in den Schrankenbaum WA7 stecken. Der Ring (5) hat den Zweck, die beiden Schrankenbäume zu verbinden.
Die Pendelstütze (13) mit zwei Bundringen mit Mutterschraube (12) zusammenbauen.

- ES** Introduzca la barrera ensamblada WA3 en el interior de la barrera WA7. El anillo (5) tiene la finalidad de conectar las dos barreras
- PL** Włożyć zmontowany drążek WA3 do środka drążka WA7. Pierścień (5) ma za zadanie łączenie obydwu drążków.
Złożyć ruchome oparcie (13) przy pomocy dwóch złączy śrubowych (12)
- NL** Plaats de geassembleerde stang WA3 in de stang WA7. De ring (5) dient ertoe de twee stangen aan elkaar te koppelen
Monteer de beweegbare steun (13) met de twee sluitbanden met bouten (12)





N°	CODICE
1	WA7
2	WA3
3	BPTC01 4540
4	BPTC02 4540
5	PMD0585 4610
6	PMD0583 4610
7	PMD0584 4610
8	PMD0012B 4610
9	WA8A
10	V8x20B 5102
11	V4.8x16 5101
12	CB 5103
13	WA12

ISTW024 4865 rev.01